

1260

5714647  
Cob. 23328

REPÚBLICA DE PANAMÁ  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
CONTRATO No. SERV-03-2018

ENTRE EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
Y  
CONSTRUCCIONES E INSPECCIONES NACIONALES, S.A.

**“SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA DE TODOS LOS TRABAJOS RELACIONADOS CON EL ACTO PÚBLICO N° 2017-0-07-0-12-AV-029150, PARA EL PROYECTO DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS Y CONSTRUCCIÓN DE: (18) AULAS TEÓRICAS; (1) AULA DE APOYO; (2) MÓDULOS DE DORMITORIO DE 6 HABITACIONES; (1) LABORATORIO DE INFORMÁTICA; (1) LABORATORIO DE CIENCIAS; (1) SALÓN DE PROFESOR; (1) DIRECCIÓN; (1) BIBLIOTECA; (1) MÓDULO DE SERVICIO SANITARIO TIPO II; (1) ASTA DE LA BANDERA; (1) MONUMENTO; (1) PLAZA CÍVICA; (3) MÓDULOS DE LETRINAS TIPO I; CONEXIÓN Y SUMINISTRO DE TUBERÍAS DE AGUAS RESIDUALES Y DE AGUA PARA CONSUMO; (2) TANQUES DE AGUA CON SU ESTRUCTURA DE ACERO; LIMPIEZA DE TANQUE SÉPTICO EXISTENTE Y SISTEMA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES; (2) TANQUES SÉPTICOS; SISTEMA FOTOVOLTAICO; ROTULADO DEL PLANTEL Y SISTEMA DE ALARMA CONTRA INCENDIO Y SEÑALIZACIÓN, DEL C.E.B.G. PEÑA PRIETA, UBICADO EN EL DISTRITO DE MUNÁ, CORREGIMIENTO MARACA, REGIÓN DE KODRINI, COMARCA”**

Entre quienes suscriben, a saber: **MARCELA PAREDES DE VÁSQUEZ**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal 8-230-451, en su condición de Ministra de Educación, actuando en nombre y representación de **EL ESTADO**, por una parte, y por la otra, **FELIX HUMBERTO CUEVAS LUZCANDO**, varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No. 8-722-842, actuando en representación de la empresa **CONSTRUCCIONES E INSPECCIONES NACIONALES, S.A.**, Sociedad Panameña debidamente inscrita en el Registro Público, Sección Mercantil, Folio 500222, en lo sucesivo **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD Y CONTROL DE LA OBRA**, han convenido en celebrar el siguiente contrato, el cual fue adjudicado mediante Resuelto de Adjudicación No.482 de 7 de febrero de 2018 y corregido mediante Resuelto No.638 de 15 de febrero de 2018 y basado en la Licitación Abreviada por Mejor Valor No.2017-0-07-0-12-AV-032999, en los siguientes términos y condiciones:

**PRIMERA: Objeto del CONTRATO.** Es la prestación del servicio de “SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA DE TODOS LOS TRABAJOS RELACIONADOS CON EL ACTO PÚBLICO N° 2017-0-07-0-12-AV-029150, PARA EL PROYECTO DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS Y CONSTRUCCIÓN DE: (18) AULAS TEÓRICAS; (1) AULA DE APOYO; (2) MÓDULOS DE DORMITORIO DE 6 HABITACIONES; (1) LABORATORIO DE INFORMÁTICA; (1) LABORATORIO DE CIENCIAS; (1) SALÓN DE PROFESOR; (1) DIRECCIÓN; (1) BIBLIOTECA; (1) MÓDULO DE SERVICIO SANITARIO TIPO II; (1) ASTA DE LA BANDERA; (1) MONUMENTO; (1) PLAZA CÍVICA; (3) MÓDULOS DE LETRINAS TIPO I; CONEXIÓN Y SUMINISTRO DE TUBERÍAS DE AGUAS RESIDUALES Y DE AGUA PARA CONSUMO; (2) TANQUES DE AGUA CON SU ESTRUCTURA DE ACERO; LIMPIEZA DE TANQUE SÉPTICO EXISTENTE Y SISTEMA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES; (2) TANQUES SÉPTICOS; SISTEMA FOTOVOLTAICO; ROTULADO DEL PLANTEL Y SISTEMA DE ALARMA CONTRA INCENDIO Y SEÑALIZACIÓN, DEL C.E.B.G. PEÑA PRIETA, UBICADO EN EL DISTRITO DE MUNÁ, CORREGIMIENTO MARACA, REGIÓN DE KODRINI, COMARCA”, de acuerdo con la propuesta presentada por **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD Y CONTROL DE LA OBRA** en la Licitación Abreviada por Mejor Valor No. 2017-0-07-0-12-AV-032999.

**SEGUNDA: Orden de Prelación.** El orden de prelación de los documentos del **CONTRATO**, en caso de contradicciones o discrepancias, entre ellos, es el siguiente:

1. El Contrato, las Adendas y sus Anexos
2. El Pliego de Cargos, sus adendas y las Especificaciones Técnicas del Acto Público.
3. La oferta presentada por **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD Y CONTROL DE LA OBRA** junto con las cartas y documentos que contempla el alcance del acto público No. 2017-0-07-0-12-AV-032999.

**TERCERA:** Vigencia del Contrato. El término de duración del presente contrato es de **QUINIENTOS TREINTA Y CINCO (535) Días** Calendarios, contados a partir del día hábil siguientes a la notificación de la orden de proceder.

- a) **QUINIENTOS DIEZ (510) Días** Calendarios para la “Etapas de supervisión e inspección de diseño, planos y construcción de la Obra”, que es el plazo estimado para que **EL CONTRATISTA** de la Obra realice la obra a inspeccionar. Este tiempo se computará a partir del día calendario siguiente al vencimiento del término establecido para la etapa previa al inicio de la construcción en el punto anterior. Dentro los primeros 15 días calendarios de esta etapa **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD Y CONTROL DE LA OBRA**, deberá entregar el informe inicial.
- b) **VENTICINCO (25) Días** Calendarios para la “Etapas de Recepción de las Obras y Cierre de Contrato”, contado a partir de la finalización del plazo de construcción.

**CUARTA: Obligaciones de EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD Y CONTROL DE LA OBRA**, se obliga a cumplir con las especificaciones del servicio de Supervisión e Inspección de aseguramiento de todos los trabajos relacionados con el ACTO PÚBLICO No.2017-0-07-0-12-AV-032999 que comprenden lo siguiente:

1. **Supervisión e Inspección continua y completa de los siguientes aspectos:**
  - a. Revisión, aprobación de anteproyectos, planos y memorias de cálculos de las diversas ingenierías;
  - b. Evaluación del avance de los trabajos con la respectiva verificación y aprobación de los ítems de las obras ejecutadas para los efectos de pagos parciales a **EL CONTRATISTA** de la obra.
  - c. Elaboración de informes periódicos, análisis y recomendaciones de alternativas;
  - d. Proyección cronológica y económica para la terminación de la obra;
  - e. Registro de las condiciones climáticas, equipos utilizados, rendimientos obtenidos por detalle de obra ejecutada;
  - f. Seguimiento al plan de mitigación ambiental y seguridad ocupacional, entre otros;
  - g. Análisis de la situación de la comunidad y su proyecto;
  - h. Identificación de los problemas a los que se enfrenta el proyecto y encontrar soluciones;
  - i. Asegurarse de que todas las actividades se llevan a cabo convenientemente, por las personas adecuadas y a tiempo.
  - j. Determinación de que si la forma en la que se ha planificado el proyecto es la manera óptima de solucionar los problemas que puedan darse en los procesos constructivos.
  - k. Tiene las facultades necesarias de acuerdo a la Ley y a la normativa vigente para llevar a cabo su tarea y tomar decisiones correspondientes.

Sin perjuicio de lo detallado en la presente cláusula, **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** realizará los trabajos y/o actividades de la supervisión integral, inspección de aseguramiento de la calidad y control de obra que se detallan a partir del punto 3.1. “Descripción de los Servicios” y siguientes de las especificaciones técnicas detalladas en el capítulo III del Pliego de Cargos que rigió la Licitación Abreviada por Mejor Valor No.2017-0-07-0-12-AV-032999.

2. **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** tendrá a su cargo la Supervisión integral, Inspección y control de la Obra, a fin de velar su correcta ejecución por parte de **EL CONTRATISTA** a cargo de la obra, implementando todos los controles de calidad necesarios y exigidos en las especificaciones técnicas vigentes para estas obras y siguiendo procedimientos específicos que tengan en cuenta todos los componentes de los Proyectos, que a su terminación deberán quedar definidos en los documentos finales que entregará a la Dirección Nacional Proyectos del **Ministerio de Educación**.

**QUINTA: EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**., como garantía de cumplimiento del presente Contrato hace entrega de la **Fianza Cumplimiento No.05-01-40347-0**, por el valor de **Cuarenta y Tres Mil Doscientos Setenta y Cinco Balboas con 39/100 (B/.43,275.39)**, emitida por Óptima Compañía de Seguros, S.A., que equivale a un veinte por ciento (20%) del valor del Contrato. Esta fianza se mantendrá vigente por toda la vigencia del Contrato más el término de un (1) año, por tratarse de un servicio. Vencido este término y no habiendo responsabilidad, se cancelará la fianza.

**SEXTA: Obligaciones de EL ESTADO y pagos.** **EL ESTADO** se compromete a pagar a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**, por la prestación de los servicios a que se refiere la Cláusula Primera, la suma de **DOSCIENTOS DOS MIL DOSCIENTOS VEINTIUN BALBOAS CON 44/100 (B/.202,221.44 )**, más la suma de **CATORCE MIL CIENTO CINCUENTA Y CINCO BALBOAS CON 50/100 (B/.14,155.50)** en concepto de I.T.B.M.S, lo que hace un total de **DOSCIENTOS DIECISEIS MIL TRESCIENTOS SETENTA Y SEIS BALBOAS CON 94/100 (B/.216,376.94)**, con cargo a la partida presupuestaria No.G.100720101.704.171, vigencia fiscal 2108, sin embargo, **EL ESTADO** se compromete a reforzar la partida presupuestaria para dar cumplimiento a los pagos que se deriven de la ejecución del presente Contrato para la Vigencia Fiscal 2019, conforme a lo estipulado en el artículo 24 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, toda vez que el mismo se extenderá hasta el 2019, conforme al siguiente detalle:

<b>PARTIDA</b>	<b>SUB TOTAL</b>	<b>ITBMS (7%)</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Vigencia 2018</b>	B/.22,469.16	B/.1,572.84	B/.24,042.00
<b>Vigencia 2019</b>	B/. 179,752.28	B/.12,582.66	B/.192,334.94
			<b>B/.216,376.94</b>

**EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** solicitará los pagos por sus servicios mediante el procedimiento de Presentación de Cuentas utilizado en **EL MEDUCA**, hasta culminar satisfactoriamente con la prestación del servicio y su aceptación final por parte de **EL ESTADO**, atendiendo a la siguiente proyección:

<b>No.</b>	<b>CONDICIÓN DE PAGO</b>	<b>%</b>
1	Al recibir conforme por parte de <b>EL MEDUCA</b> el Anteproyecto aprobado	5
2	Al recibir conforme por parte de <b>EL MEDUCA</b> los Planos con todas las aprobaciones requeridas	5
3	La presentación de las cuentas de pagos será como mínimo un cinco 5% de avance de obra, contra recibido conforme por parte de <b>EL MEDUCA</b> , el informe de Supervisión Integral, Inspección de Aseguramiento de la Calidad y Control de Obra, de no lograrse este avance estipulado, el consultor se verá en la obligación de presentar su informe como se requiere en el pliego de cargo.	90
		<b>100</b>

**SÉPTIMA: EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** acepta y conviene en pagar a **EL ESTADO**, en concepto de multa por incumplimiento (informes u otra obligación del contrato), el cuatro por ciento (4%) del valor equivalente a la porción dejada de entregar o ejecutar por el contratista dividido entre treinta (30) por cada día de atraso siempre que el trabajo permanezca incompleto después del tiempo acordado y de todas las extensiones que se concedan. **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** autoriza a **EL ESTADO** a deducir las sumas en concepto de multa por incumplimiento del pago correspondiente a la ejecución total del objeto contractual. El valor total de la multa no será en ningún caso superior al diez por ciento (10%) del valor del contrato y deberá ingresar al Tesoro Nacional, según lo estipulado en el Artículo 110 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006.

**OCTAVA: Liberación de responsabilidad. EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** exonera y libera, expresa y totalmente, al **EL ESTADO** respecto a terceros, de toda responsabilidad laboral, civil, penal, fiscal o de cualquier naturaleza que pudiese surgir con motivo de la ejecución del presente contrato, tal como lo establece el Pliego de Cargos, y renuncia a reclamación diplomática, salvo en el caso de denegación de justicia, tal como lo impone el Artículo 78 del Texto Único de la Ley 22 del 27 de Junio de 2006. **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** liberará a **EL ESTADO** y a sus Representantes de cualquier pleito, demanda o acción de cualquier índole, promovida por cualquier persona natural o jurídica, por causa de daños o perjuicios reales o infundados, como consecuencia de la ejecución de cualquier servicio relacionado con supervisión e inspección, del empleo de cualquier persona, equipo o métodos, por omisión de cualquier acto o por negligencias, descuidos o desaciertos de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** o sus empleados en la prestación del servicio.

**NOVENA: Subcontratos y responsabilidad. EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** no podrá emplear subcontratistas para la supervisión de las diferentes fases de la obra.

**DÉCIMA: Estándares de Entrega. EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** declara expresamente que está altamente capacitado para ejecutar el objeto a que se refiere este **CONTRATO** y por lo tanto, garantiza la óptima calidad del trabajo. Es responsabilidad de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**, de acuerdo con el presente **CONTRATO**, rehacer, por su propia y exclusiva cuenta y costo, todo aquello que por causas imputables a él, fuese provisto con defectos, deficiencias o de manera incompleta.

**UNDÉCIMA: Conocimiento del entorno. EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** manifiesta que está familiarizado con las condiciones en Panamá, incluyendo pero sin limitarse a la forma y naturaleza del sitio escogido y de sus condiciones estacionales, climáticas y meteorológicas, la accesibilidad, la disponibilidad de suministros de fuerza eléctrica y de agua, recursos de transporte, hospedaje y todos los demás asuntos que pudieran afectar el servicio. **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** declara expresamente que cualquier falta, descuido, error u omisión en obtener la información a que se refiere esta cláusula, no lo exime de su responsabilidad en la realización satisfactoria del **SERVICIO** ni de las obligaciones que se derivan de este **CONTRATO**.

**DUODÉCIMA: Resolución Administrativa del Contrato. EL ESTADO** se reserva el derecho de declarar Resuelto Administrativamente el presente **CONTRATO** cuando **EL CONSULTOR**

**RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** incumpla cualquiera de sus obligaciones emanadas de este **CONTRATO**; a saber:

1. Incumplimiento de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** de las cláusulas pactadas.
2. La muerte de **EL CONTRATISTA** en los casos en que deba producir la extinción del **CONTRATO** conforme al Código Civil, siempre y cuando no se haya previsto que los sucesores de **EL CONTRATISTA**, persona natural, pueda continuar con el **CONTRATO**.
3. La declaratoria judicial de liquidación de **CONTRATISTA**.
4. La incapacidad financiera de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** que se presume siempre en los casos indicados en el Numeral Tercero (3º) de este punto.
5. La disolución de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**, cuando se trate de persona jurídica, o de alguna de las sociedades que integran un consorcio o asociación accidental, salvo que los demás miembros del consorcio o la asociación accidental puedan cumplir el **CONTRATO**.

Se considerarán también como causales de Resolución Administrativa por incumplimiento del **CONTRATO**, pero sin limitarse a ellas, las siguientes:

1. El incumplimiento de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** de iniciar los trabajos dentro de los diez (10) días calendario siguiente a la notificación de la Orden de Proceder.
2. Que **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**, se rehúse o falle en llevar a cabo cualquier parte de la prestación de los servicios con la diligencia que garantice su terminación satisfactoria dentro del período especificado en el **CONTRATO**, incluyendo cualquier extensión de tiempo debidamente autorizada.
3. Las acciones de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** que tiendan a desvirtuar la intención del **CONTRATO**.
4. El abandono o suspensión de la prestación de los servicios sin la autorización debidamente expedida.
5. El incumplimiento de lo establecido en el pliego de cargos.
6. La falta de personal y equipo con calidad, capacidad y cantidad necesaria para efectuar satisfactoriamente la **Supervisión** dentro del período fijado.
7. El incumplimiento del cronograma de trabajo por parte de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**.
8. La falta de entrega de los productos acordados (Informes) en el tiempo estipulado.

Cuando la causal de resolución de este **CONTRATO** sea el incumplimiento de alguna de las obligaciones que asume **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** o alguna de las mencionadas en esta Cláusula, que no sea caso fortuito o fuerza mayor, de conformidad con las Especificaciones Técnicas, **EL ESTADO** quedará facultado de pleno derecho para resolverlo administrativamente, lo cual acarreará a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** la pérdida total e inmediata de la garantía de cumplimiento y de las retenciones habidas, en favor de **EL ESTADO**.

**DÉCIMA TERCERA: Personal clave.** El personal clave de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** es el ofertado en su propuesta de la Licitación Abreviada No. 2017-0-07-0-12-AV-032999. En caso de cualquier cambio de personal clave de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN**

**INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA.**, en relación con la prestación del servicio, éste presentará la correspondiente hoja de vida, de igual o superior perfil a la inicialmente propuesta, a **EL ESTADO**, para su revisión y aceptación en cuanto a la posición nominada. **EL ESTADO** notificará formalmente a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** de la aceptación o rechazo del candidato propuesto. La decisión de **EL ESTADO** en tales asuntos será final y tendrá que ser motivada. Si una nominación es rechazada, **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** propondrá otros candidatos según fuere el caso, tomando en cuenta los requerimientos de **EL ESTADO** con respecto a experiencia y calificación. **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** no designará, reemplazará o removerá a cualquier persona clave, sin primero obtener la aprobación de **EL ESTADO**. El personal clave tendrá la obligación de dirigir la ejecución de la Inspección o Supervisión, por parte de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**.

**DÉCIMA CUARTA: Inspección.** Desde que inicia la ejecución del objeto del **CONTRATO** hasta la fecha de su Aceptación Final, **EL ESTADO** supervisará los trabajos que se efectúen por parte de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**.

**DÉCIMA QUINTA: Supervisores.** **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** proveerá a los supervisores e inspectores nombrados por **EL ESTADO**, todas las facilidades adecuadas para inspeccionar el trabajo concluido o en proceso de ejecución.

**DÉCIMA SÉXTA: Rechazo de los trabajos.** **EL ESTADO** tendrá el derecho de rechazar cualquiera de los productos presentados que no cumpla con los requerimientos de este **CONTRATO**. Después de ello, tales productos rechazados serán corregidos de manera satisfactoria por cuenta de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**, previa verificación de **EL ESTADO**.

**DÉCIMA SÉPTIMA: Supervisión Ambiental y Social.** **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** será responsable de hacer la verificación del cumplimiento por parte de **EL CONTRATISTA** a cargo de la obra, de la implementación del Plan de Manejo Ambiental y Social (PMA), de las medidas de compensación y mitigación establecidas en el Estudio de Impacto Ambiental (EIA), de las obligaciones establecidas por el Ministerio de Ambiente en la resolución Ambiental aprobatoria del proyecto, de las condiciones contenidas en las cláusulas de cumplimiento ambiental establecidas en el contrato de construcción y en la ley ambiental y normativa local vigente. Este trabajo lo deberá realizar a través de un efectivo proceso de control y seguimiento en consonancia a los procedimientos, normas y leyes vigentes en el país. De igual manera, **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** deberá cumplir con todas las demás obligaciones detalladas en el punto 7 "Supervisión Ambiental y Social", del punto 3.3. "Revisión de los Planos de Construcción y documentación técnica", de las especificaciones técnicas detalladas en el capítulo III del Pliego de Cargos que rigió la Licitación Abreviada No. 2017-0-07-0-12-AV-032999.

**DÉCIMA OCTAVA: Conservación de derechos.** Ni la falta de revisión o verificación de los productos presentados o de alguna parte del servicio, ni la aprobación del mismo a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**, perjudicará los derechos de **EL ESTADO** de rechazarlos posteriormente, de acuerdo con lo previsto en el **CONTRATO**. El hecho de que una de las partes permita una o varias veces que la otra incumpla sus obligaciones o las cumpla imperfectamente o en forma distinta de la pactada o no insista en cumplimiento

exacto de tales obligaciones o no ejerza oportunamente los derechos contractuales o legales que le correspondan, no se reputará ni equivaldrá a modificaciones del presente contrato, ni optará en ningún caso para que dicha parte, en el futuro, insista en el cumplimiento fiel y específico de las obligaciones que corren a cargo de la otra o ejerza los derechos convencionales o legales de que sea titular.

**DÉCIMA NOVENA: No aceptación tácita.** Ninguna aceptación de cualquier parte de los servicios o productos trabajados será dada o inferida como resultado de tal revisión o auditoría por **EL ESTADO**. Cualquier presencia en la ejecución de los servicios o renuncias a los mismos, no relevará a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** de su responsabilidad por el cumplimiento del **CONTRATO**.

**VIGÉSIMA: Posibilidad de Cesión.** **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** podrá ceder los derechos que nazcan del presente **CONTRATO**, previo cumplimiento de formalidades establecidas en la Ley y reglamento, o por las condiciones consignadas en el Pliego de Cargos que hayan servido de base en el procedimiento de selección de contratista. Sin embargo, en todos los casos, será preciso que el cesionario reúna las condiciones y preste las garantías exigidas a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** y que **EL ESTADO** consienta la cesión, haciéndolo constar por escrito en el expediente respectivo. Por su parte, **EL ESTADO** tiene el derecho de ceder y traspasar este **CONTRATO** sin la previa aprobación escrita de **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**, a cualquier institución o dependencia gubernamental, con la condición de que el cesionario asuma todos los derechos y las obligaciones que el cedente tiene conforme a este **CONTRATO**.

**VIGÉSIMA PRIMERA: Cumplimiento de Normas.** **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** se obliga a cumplir fielmente con todas las leyes, decretos, ordenanzas provinciales, acuerdos municipales, disposiciones legales vigentes y asumir todos los gastos que éstas establezcan, sin ningún costo adicional para **EL ESTADO**.

**VIGÉSIMA SEGUNDA: Paralización o suspensión de la obra.** Si por causas no imputables a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**, la obra se paralizará temporal o definitivamente, **EL ESTADO** comunicará oportunamente a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** sobre esta paralización y en consecuencia, la suspensión de los servicios prestados. Una vez se reactive la obra, se comunicará oportunamente sobre el reinicio y reactivación de los servicios prestados.

**EL ESTADO** no hará pagos a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** durante el periodo de suspensión de las obras. **EL ESTADO** solicitará a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** comunicar oportunamente su interés de seguir con **LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** o prestación de los servicios contratados y en caso de no estar interesado en seguir, ambas partes podrán solicitar resolver el contrato por mutuo acuerdo.

**VIGÉSIMA TERCERA: Declara EL CONTRATISTA** que se acoge a las leyes de la República de Panamá, a las jurisdicción de los Tribunales Nacionales, y en el caso de ser **EL CONTRATISTA** extranjero, ya sea persona natural o jurídica, o que en esta última, existan extranjeros que sean propietarios o que tengan el control sobre las acciones o participaciones sociales en ella, declara que renuncia a la reclamación diplomática relacionada con el presente contrato, salvo el caso de denegación de justicia.

**VIGÉSIMA CUARTA:** Queda convenido que tanto las Especificaciones Técnicas como la propuesta presentada por **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** junto con las cartas y documentos que contemplen el alcance del presente **CONTRATO**, son parte integral de este; por consiguiente son de estricto cumplimiento, tanto para **EL ESTADO** como para **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA**.

**VIGÉSIMA QUINTA:** El original de este **CONTRATO NO REQUIERE TIMBRES**, según lo exige el Artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el Artículo 36 de la Ley N°.6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el Numeral 28 del Artículo 973 del Código Fiscal y el Artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 de 30 de noviembre de 2011.

**VIGÉSIMA SEXTA: Modificación al Contrato.** Toda modificación que se haga al presente contrato, será documentada mediante Adenda, la cual será perfeccionada una vez sea aprobada por la Contraloría General de la República.

**VIGÉSIMA SÉPTIMA:** El presente contrato entrará en vigencia y efectividad, a partir de la fecha en que se cuente con todas las aprobaciones y formalidades, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 74 del Texto Único de la Ley 22 del 27 de junio de 2006 el cual establece que la celebración de los contratos corresponde al ministro o representante legal de la entidad contratante correspondiente o a quien se delegue esta facultad, por parte del Estado, de acuerdo con las condiciones y los requisitos exigidos en el pliego de cargos y las disposiciones legales pertinentes. Los contratos se entenderán perfeccionados cuando sean refrendados por la Contraloría General de la República, y surtirán sus efectos a partir de la fecha de notificación o entrega de la orden de proceder a **EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y CONTROL DE OBRA** se exceptúan los convenios marco, los cuales se perfeccionarán una vez sean suscritos por la Dirección General de Contrataciones Públicas. Todos los contratos, independientemente de su cuantía, se deberán publicar en el Sistema Electrónico de Contrataciones Públicas "PanamaCompra".

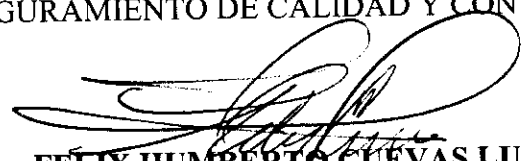
Para constancia de lo convenido, se expide y firma el presente Contrato, en la ciudad de Panamá, a los veintiseis (26) días del mes de marzo del dos mil dieciocho (2018).

POR EL ESTADO,

  
MARCELA PAREDES DE YACAMÁN  
Ministra de Educación



POR EL CONSULTOR RESPONSABLE DE LA SUPERVISIÓN INTEGRAL, INSPECCIÓN DE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD Y CONTROL DE LA OBRA,

  
FELIX HUMBERTO CUEVAS LUZCANDO  
CONSTRUCCIONES E INSPECCIONES NACIONALES, S.A.

REFRENDO

  
CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

18/5/18

